

ENGLISH

**The Manufacturer:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Declares that the PPE which is described  
hereafter:****Designation:** Tensor soldat 316L  
**Trademark:** FIXE  
**Type:** V30400**Complies the requirements set by the  
regulation 2016/425 and, where  
appropriate, the standard that effects the  
transposition of the harmonized Standard:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Which is the subject of EC certificate  
of conformity nº:**

3076-223/Q/2020

**Issued by:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Has been subject to the assessment of  
Quality System of PPE Production (Module  
D) under the supervision of the notified  
body:**

DOES NOT APPLY

**Certificate:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

CATALÀ

**El fabricant:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Declara que el PPE que es descriu a  
continuació:****Denominació:** Tensor soldat 316L  
**Marca comercial:** FIXE  
**Tipus:** V30400**Compleix els requisits establerts per la  
normativa 2016/425 i, si escau, la norma  
que afecta la transposició de la norma  
harmonitzada:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Que és l'objecte del certificat de  
conformitat CE núm.:**

3076-223/Q/2020

**Emès per:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Ha estat objecte de l'avaluació del sistema  
de qualitat de producció d'EPI (mòdul D)  
sota la supervisió de l'organisme notificat:**

DOES NOT APPLY

**Certificat:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

ESPAÑOL

**El Fabricante:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Declara que el EPI descrito a continuación:****Denominación:**

Tensor soldat 316L

**Marca:**

FIXE

**Referencia:**

V30400

**Es conforme a las disposiciones de la  
regulación 2016/425 y en su caso a la  
norma que efectúa la transposición de la  
Norma armonizada:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Objeto del certificado "CE" de tipo nº:**

3076-223/Q/2020

**Expedido por:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Se ha sometido a la evaluación del Sistema  
de Calidad de Producción de EPIs bajo el  
control del organismo notificado:**

DOES NOT APPLY

**Certificado:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

FRANÇAIS

**Le fabricant:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Déclare que l'EPI qui est décrit ci-après:**

**Appellation:**

Tensor soldat 316L

**Marque:**

FIXE

**Type:**

V30400

**Est conforme aux exigences établies par le règlement 2016/425 et, le cas échéant, à la norme portant sur la transposition de la norme harmonisée:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Qui est soumis au certificat de conformité CE n°:**

3076-223/Q/2020

**Émis par:**

VVUUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**A fait l'objet d'une évaluation du système qualité de APAVE SUDEUROPE SAS (0082) la production d'EPI (Module D) sous la supervision de l'organisme notifié:**

DOES NOT APPLY

**Certificat:**

**DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



DEUTSCH

**Der Hersteller:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**erklärt, dass die nachstehend beschriebene  
persönliche Schutzausrüstung (PSA):****Bezeichnung:** Tensor soldat 316L  
**Marke:** FIXE  
**Typ:** V30400**den Bestimmungen der Verordnung  
2016/425 sowie - wo zutreffend - der Norm  
zur Umsetzung der harmonisierten Norm  
entspricht:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**die Gegenstand der EG-  
Konformitätsbescheinigung Nr. ist:**

3076-223/Q/2020

**Ausgestellt von:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Unterliegt dem Bewertungsverfahren des  
Qualitätssystems für die PSA-Herstellung  
(Modul C) unter der Aufsicht der  
benannten:**

DOES NOT APPLY

**Bescheinigung:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

ITALIANO

**Il produttore:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Dichiara che il DPI descritto di seguito:**

**Denominazione:** Tensor soldat 316L  
**Marchio registrato:** FIXE  
**Tipo:** V30400

**È conforme ai requisiti stabiliti dal regolamento 2016/425 e, qualora applicabile, alla norma che recepisce la norma armonizzata:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Che è oggetto del certificato di conformità CE nº:**

3076-223/Q/2020

**Emesso da:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**È stato sottoposto alla valutazione del Sistema di Qualità di Produzione di DPI (Modulo D) sotto la supervisione dell'organismo notificato:**

DOES NOT APPLY

**Certificato:**

**DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



БЪЛГАРСКИ

**Производителят:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Декларира, че ЛПС, което е описано по-  
долу:****Обозначаване:** Tensor soldat 316L  
**Търговска марка:** FIXE  
**Тип:** V30400**Отговаря на изискванията, определени от  
регламент 2016/425 и, където е  
подходящо, стандарта, който влияе върху  
транспонирането на хармонизирания  
стандарт:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Кой е предмет на ЕО сертификата за  
съответствие nº:**

3076-223/Q/2020

**Издаден от:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Подлежи на оценка на системата за  
качество на производството на ЛПС  
(Модул D) под надзора на нотифицирания  
орган:**

DOES NOT APPLY

**Сертификат:**

DOES NOT APPLY

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

РУССКИЙ

**Proizvođač:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Izjavljuje da OZO koja je opisana u  
nastavku:****Oznaka:** Tensor soldat 316L  
**Zaštitni znak:** FIXE  
**Tip:** V30400**Udovoljava zahtjevima postavljenim  
Uredbom 2016/425 i, prema potrebi,  
standardom koji utječe na prijenos  
usklađenog Standarda:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Koji je predmet EZ certifikata o sukladnosti  
nº:**

3076-223/Q/2020

**Izdano od:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Bio je predmet ocjene sustava kvalitete  
proizvodnje OZO (modul D) pod nadzorom  
prijavljenog tijela:**

DOES NOT APPLY

**Potvrda:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ČESKY

**Výrobce:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Prohlašuje, že OOP, který je popsán dále:****Označení:** Tensor soldat 316L  
**Ochranná známka:** FIXE  
**Typ:** V30400**Splňuje požadavky stanovené v nařízení  
2016/425 a případně normě, která ovlivňuje  
provedení harmonizované normy:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Který je předmětem ES certifikátu shody č.:**

3076-223/Q/2020

**Vydáno:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Bylo podrobena posouzení systému jakosti  
výroby OOP (modul D) pod dohledem  
oznámeného subjektu:**

DOES NOT APPLY

**Osvědčení:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

DANSK

**Producenten:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Erklærer, at den personlige værnemidler,  
der beskrives i det følgende:****Betegnelse:** Tensor soldat 316L  
**Varemærke:** FIXE  
**Type:** V30400**Opfylder kravene i forordningen 2016/425  
og, hvor det er relevant, standarden, der  
påvirker gennemførelsen af den  
harmoniserede standard:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Hvilket er genstand for EF-  
overensstemmelsescertifikat nr:**

3076-223/Q/2020

**Udstedt af:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Har været underlagt vurderingen af  
kvalitetssystemet for PPE-produktion  
(modul D) under tilsyn af det bemyndigede  
organ:**

DOES NOT APPLY

**Certifikat:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

NEDERLANDS

**De fabrikant:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Verklaart dat de persoonlijke  
beschermingsmiddelen die hierna worden  
beschreven:****Aanwijzing:** Tensor soldat 316L  
**Handelsmerk:** FIXE  
**Type:** V30400**Voldoet aan de vereisten van de  
verordening 2016/425 en, waar van  
toepassing, de norm die de omzetting van  
de geharmoniseerde norm bewerkstelligt:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Waarvan is het EG-conformiteitscertificaat  
nº:**

3076-223/Q/2020

**Uitgegeven door:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Is onderworpen aan de beoordeling van het  
kwaliteitssysteem voor de productie van  
persoonlijke beschermingsmiddelen  
(module D) onder toezicht van de  
aangemelde instantie:**

DOES NOT APPLY

**Certificaat:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

EESTI KEELES

**Tootja:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Deklareerib, et allpool kirjeldatud  
isikukaitsevahendid:****Määramine:** Tensor soldat 316L  
**Kaubamärk:** FIXE  
**Tüüp:** V30400**Vastab määruses 2016/425 sätestatud  
nõuetele ja vajaduse korral standardile, mis  
mõjutab ühtlustatud standardi ülevõtmist:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Mille kohta on EÜ vastavussertifikaat nr:**

3076-223/Q/2020

**Välja andnud:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Teatatud asutuse järelevalve all on  
hinnatud isikukaitsevahendite tootmise  
kvaliteedisüsteemi (moodul D):**

DOES NOT APPLY

**Tunnistus:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

SUOMI

**Valmistaja:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Ilmoittaa, että jäljempänä kuvattu  
henkilönsuojain:****Nimitys:** Tensor soldat 316L  
**Tavaramerkki:** FIXE  
**Tyyppi:** V30400**Täyttää asetuksessa 2016/425 asetetut  
vaatimukset ja tarvittaessa standardin,  
joka vaikuttaa yhdenmukaistetun  
standardin saattamiseen osaksi kansallista  
lainsäädäntöä:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Jollei EY-vaatimustenmukaisuustodistus n°::**

3076-223/Q/2020

**Myöntänyt:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Hänelle on suoritettu henkilönsuojainten  
tuotannon laatujärjestelmän arviointi  
(moduuli D) ilmoitetun laitoksen  
valvonnassa:**

DOES NOT APPLY

**Todistus:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Ο κατασκευαστής:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Δηλώνει ότι ο ΜΑΠ που περιγράφεται στη  
συνέχεια:****Ονομασία:** Tensor soldat 316L  
**Εμπορικό σήμα:** FIXE  
**Τύπος:** V30400**Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που  
ορίζονται στον κανονισμό 2016/425 και,  
κατά περίπτωση, το πρότυπο που  
επηρεάζει τη μεταφορά του εναρμονισμένου  
προτύπου:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Ποιο είναι το αντικείμενο του  
πιστοποιητικού συμμόρφωσης ΕΚ αριθ:**

3076-223/Q/2020

**Εκδόθηκε από:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Έχει υποβληθεί σε αξιολόγηση του  
Συστήματος Ποιότητας Παραγωγής ΜΑΠ  
(Ενότητα Δ) υπό την επίβλεψη του  
κοινοποιημένου οργανισμού:**

DOES NOT APPLY

**Πιστοποιητικό:**

DOES NOT APPLY

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

MAGYAR5

**A gyártó:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Kijelenti, hogy az alábbiakban ismertetett  
egyéni védőeszköz:****Kijelölés:** Tensor soldat 316L  
**Védjegy:** FIXE  
**Típus:** V30400**Megfelel a 2016/425 rendelet  
követelményeinek, és adott esetben annak  
a szabványnak, amely kihat a harmonizált  
szabvány átültetésére:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Az EK-megfelelőségi tanúsítvány száma:**

3076-223/Q/2020

**Által kiadott:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**A bejelentett szervezet felügyelete alatt  
megvizsgálták az egyéni védőeszközök  
gyártásának minőségi rendszerét (D.  
modul):**

DOES NOT APPLY

**Bizonyítvány:**

DOES NOT APPLY

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

LETON

**Ražotājs:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Paziņo, ka turpmāk aprakstītais IAL:****Apzīmējums:**

Tensor soldat 316L

**Preču zīme:**

FIXE

**Tips:**

V30400

**Atbilst regulā 2016/425 noteiktajām  
prasībām un attiecīgā gadījumā  
standartam, kas ietekmē saskaņotā  
standarta transponēšanu:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Uz ko attiecas EK atbilstības sertifikāta Nr.:**

3076-223/Q/2020

**Izdevējs:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Paziņotās struktūras uzraudzībā ir pakļauts  
IAL ražošanas kvalitātes sistēmas  
novērtējumam (D modulis):**

DOES NOT APPLY

**Sertifikāts:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



LIETUVIŲ

**Gamintojas:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Pareiškia, kad toliau aprašyta AAP:****Pavadinimas:** Tensor soldat 316L  
**Prekės ženklas:** FIXE  
**Tipas:** V30400**Atitinka Reglamento 2016/425 nustatytus  
reikalavimus ir, kai tinkama, standartą,  
kuris daro suderinto standarto perkėlimą į  
nacionalinę teisę:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Kuris yra EB atitikties sertifikato Nr.:**

3076-223/Q/2020

**Išleido:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Buvo vertinamas AAP gamybos kokybės  
sistema (D modulis) prižiūrint notifikuotajai  
įstaigai:**

DOES NOT APPLY

**Pažymėjimas:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

POLSKI

**Wytwórca:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Deklaruje, że opisane poniżej ŚOI:****Przeznaczenie:** Tensor soldat 316L  
**Znak towarowy:** FIXE  
**Rodzaj:** V30400**Spełnia wymagania określone w  
rozporządzeniu 2016/425 oraz, w  
stosownych przypadkach, normę, która ma  
wpływ na transpozycję normy  
zharmonizowanej:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Który jest przedmiotem certyfikatu  
zgodności WE nr:**

3076-223/Q/2020

**Wydane przez:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Został poddany ocenie Systemu Jakości  
Produkcji ŚOI (Moduł D) pod nadzorem  
jednostki notyfikowanej:**

DOES NOT APPLY

**Certyfikat:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

PORTUGUES

**O fabricante:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Declara que o EPI descrito a seguir:****Designação:** Tensor soldat 316L  
**Marca comercial:** FIXE  
**Tipo:** V30400**Cumpra os requisitos definidos pelo  
regulamento 2016/425 e, se for caso disso,  
a norma que efetua a transposição da  
Norma harmonizada:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Qual é o assunto do certificado de  
conformidade CE nº:**

3076-223/Q/2020

**Publicado por:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Foi submetido à avaliação do Sistema de  
Qualidade de Produção de EPI (Módulo D)  
sob a supervisão do organismo notificado:**

DOES NOT APPLY

**Certificado:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

ROMÂNĂ

**Producatorul:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Declară că EIP descris în continuare:****Desemnare:**

Tensor soldat 316L

**Marcă:**

FIXE

**Tip:**

V30400

**Respectă cerințele stabilite de  
regulamentul 2016/425 și, după caz,  
standardul care efectuează transpunerea  
standardului armonizat:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Care face obiectul certificatului de  
conformitate CE nr.:**

3076-223/Q/2020

**Emis de:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**A fost supus evaluării Sistemului de calitate  
al producției EIP (modulul D) sub  
supravegherea organismului notificat:**

DOES NOT APPLY

**Certificat:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

SLOVENŠČINA

**Proizvajalec:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Izjavlja, da osebna zaščitna oprema, ki je  
opisana v nadaljevanju:****Oznaka:** Tensor soldat 316L  
**Blagovna znamka:** FIXE  
**Vrsta:** V30400**Izpolnjuje zahteve iz uredbe 2016/425 in,  
kjer je to primerno, standarda, ki vpliva na  
prenos usklajenega standarda:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Kateri predmet je ES-certifikat o skladnosti  
nº:**

3076-223/Q/2020

**Izdal:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Je bil predmet ocene sistema kakovosti  
proizvodnje osebne zaščitne opreme (modul  
D) pod nadzorom priglašene organa:**

DOES NOT APPLY

**Potrdilo:**

DOES NOT APPLY

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

SLOVENČINA

**Výrobca:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Vyhlasuje, že OOP, ktoré sú opísané ďalej:****Označenie:** Tensor soldat 316L  
**Ochranná známka:** FIXE  
**Typ:** V30400**Spĺňa požiadavky stanovené v nariadení  
2016/425 a prípadne norme, ktorá  
ovplyvňuje transpozíciu harmonizovanej  
normy:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Na ktoré sa vzťahuje certifikát ES o zhode  
č.:**

3076-223/Q/2020

**Vydal:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Bol predmetom kontroly systému kvality  
výroby OOP (modul D) pod dohľadom  
notifikovaného orgánu:**

DOES NOT APPLY

**Certifikát:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

SVENSKA

**Tillverkaren:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Förklarar att den personliga  
skyddsutrustningen som beskrivs nedan:****Beteckning:** Tensor soldat 316L  
**Varumärke:** FIXE  
**Typ:** V30400**Uppfyller kraven i förordningen 2016/425  
och, i förekommande fall, standarden som  
påverkar införlivandet av den  
harmoniserade standarden:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Vilket är föremål för EG-intyg om  
överensstämmelse nr:**

3076-223/Q/2020

**Utfärdats av:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Har varit föremål för bedömning av  
kvalitetssystemet för PPE-produktion  
(modul D) under övervakning av det  
anmälda organet:**

DOES NOT APPLY

**Certifikat:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

РУССКИЙ

**Производитель:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Заявляет, что СИЗ, описанные ниже:****Обозначение:** Tensor soldat 316L  
**Торговая марка:** FIXE  
**Тип:** V30400**Соответствует требованиям,  
установленным постановлением 2016/425  
и, при необходимости, стандартом,  
влияющим на транспонирование  
гармонизированного стандарта:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**Что является предметом сертификата  
соответствия ЕС №:**

3076-223/Q/2020

**Выдан:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Прошел оценку системы качества  
производства СИЗ (модуль D) под  
надзором нотифицированного органа:**

DOES NOT APPLY

**Сертификат:****DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



العربية

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

المصنع:

Tensor soldat 316L  
FIXE  
V30400

تعيين:  
علامة تجارية:  
نوع:

يصرح بأن معدات الحماية الشخصية الموصوفة فيما  
بعد:

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

يتوافق مع المتطلبات المنصوص عليها في اللائحة  
2016/425 ، وعند الاقتضاء ، المعيار الذي يؤثر على  
نقل المعيار المنسق:

3076-223/Q/2020

وهو موضوع شهادة المطابقة الأوروبية رقم:

VVUU, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

صادر عن:

DOES NOT APPLY

خضع لتقييم نظام جودة إنتاج معدات الوقاية  
الشخصية (الوحدة D) تحت إشراف الجهة المُبلغ  
عنها:

DOES NOT APPLY

شهادة:

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



中文

生产厂家:

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guix à , n ° 1, 08580 Sant Quirze de Besora  
(Barcelona)

声明以下将描述的PPE:

|     |                    |
|-----|--------------------|
| 指定: | Tensor soldat 316L |
| 商标: | FIXE               |
| 类型: | V30400             |

符合法规2016/425和在适当情况下影响协调标准转换的标准所设定的要求:

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

这是EC符合性证书n ° 的主题:

3076-223/Q/2020

由...发出:

VVU Ů , Ostrava-Radvanice, Czech Republic

已在指定机构的监督下接受PPE生产质量体系（模块D）的评估:

DOES NOT APPLY

证书:

DOES NOT APPLY

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

영어

**제조 업체:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, n° 1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**이후에 설명되는 PPE는 다음을 선언합니다.:**

**지정:** Tensor soldat 316L  
**상표:** FIXE  
**유형:** V30400

**2016/425 규정 및 적절한 경우 조화 된 표준의 조율김에  
영향을 미치는 표준에 의해 설정된 요구 사항을  
준수합니다.:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**EC 적합성 인증서의 주제는 무엇입니까?:**

3076-223/Q/2020

**발행처:**

VVU Ú, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**인증 기관의 감독하에 PPE 생산 품질 시스템 (모듈 D)의  
평가를 받았습니다.:**

DOES NOT APPLY

**증명서:**

DOES NOT APPLY

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

**TÜRKÇE****Üretici:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Aşağıda açıklanan KKD'nin:**

**Tanım:** Tensor soldat 316L  
**Marka:** FIXE  
**Tür:** V30400

**2016/425 yönetmeliği tarafından belirlenen şartlara ve uygun olduğu durumlarda uyumlaştırılmış Standardın iç hukuka aktarılmasını etkileyen standarda uygundur:**

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**EC uygunluk belgesinin konusu n°:**

3076-223/Q/2020

**Veren kuruluş:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Onaylanmış kuruluşun gözetiminde KKD Üretiminin Kalite Sisteminin (Modül D) değerlendirmesine tabi tutulmuşsa:**

DOES NOT APPLY

**Sertifika:**

**DOES NOT APPLY**

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ספרדית

היצרן:

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

|                                         |                              |                                                                                           |
|-----------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tensor soldat 316L<br>FIXE<br>V30400    | יעוד:<br>סימן מסחרי:<br>סוג: | מצהיר כי ה- PPE המתואר להלן:                                                              |
| EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004      |                              | עומד בדרישות הקבועות בתקנה 2016/425, ובמקרה<br>המתאים, בתקן המשפיע על הטמעת התקן ההרמוני: |
| 3076-223/Q/2020                         |                              | אשר הנושא של תעודת תאימות EC מספר:                                                        |
| VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic |                              | הונפק על ידי:                                                                             |
| DOES NOT APPLY                          |                              | עבר הערכה של מערכת האיכות של ייצור PPE (מודול<br>D) שהודיע הגוף בפיקוח                    |
| DOES NOT APPLY                          |                              | תעודה:                                                                                    |

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



日本語

**メーカー:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**以下で説明するPPEを宣言します。:**

**指定:** Tensor soldat 316L  
**商標:** FIXE  
**タイプ:** V30400

規制2016/425によって設定された要件と、必要に応じて、整合規格の転置に影響を与える規格に準拠します。  
:

EN795:2012 ; EN959:2018 ; 365:2004

**EC適合証明書の対象は次のどれですか。:**

3076-223/Q/2020

**が発行:**

VVUU, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

通知機関の監督下で、PPE生産の品質システム（モジュールD）の評価の対象となっています。:

DOES NOT APPLY

**証明書:**

DOES NOT APPLY

Sant Quirze de Besora, on 1/30/2021

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

